

Southwest H. Vendredi le 15 Juillet, 196'

Chère Maman,

J'ai reçu ta lettre du 12 Juillet. En réponse aux questions : Tu aimes la Simca ?

nous avons eu seulement trois jours de brouillard ou de pluie. Il ne manque rien jusqu'ici. Mais les souliers noirs ne me vont pas très bien. Alors il faut que j'use toujours mes souliers jaunes. Hier soir j'ai mangé une langouste. Je l'ai aimé beaucoup. Elle était fraîche, naturellement. Ce matin je suis allé nager avec un ami de Teddy qui est venu hier pour la fameuse "aquare dance". J'avais même pas la liberté d'y aller ou de pas aller. J'ai été forcé d'y aller. C'était une perte de temps parce que comme je connais presque que personne, je ne pouvais rien faire. Je continue a aller aux leçons de mathématiques. C'est comme aller à l'école parce que il faut que je me lève a huit heures (4 fois par semaine – 45 par jour). Je crois que Mrs. Pollard t'a écrit. Surement elle a dit que du mal, mais je ne puis rien y faire. Hier après midi j'ai reçu en même temps que ta lettre, les deux livres du "Science Fiction Book". Avec les livres d'école je n'avais pas le temps d'en lire un. J'ai déjà envoyé un rouleau de pellicule pour développer ; Je pense que je l'aurai lundi ou mardi. (Le service est très lent). Dis bonjour à la tante Mercedes et à toute la famille et dis leurs que je les écrirai une postale de Southwest Harbor. J'écris au papa maintenant.

Bons baisers,

[Signatura]

P. S. J'espère que tu apprendras à conduire ?

Querido Papi,

De tu description, me parece que te gusta el coche. Es confortable ou non? Tiene "reclining seats"? Si jamás decidieran de traerlo, me gustaría una cosa. Venden tapacubos para la Simca como los de coches antiguos. Si no costaran una barbaridad, estaría bien tenerlos. El cuentaquilómetros está muy bien. Aquí hay televisión pero no se ve (como el channel 12 en casa). A mi me parece que es un tubo porque he visto una televisión en una casa que andaba perfectamente. Espero la revista pero se que el correo es muy lento. Muchos besos de Jaime.